

Семантика и этимология субстратных гидронимов Нижней Конды

Ю. В. Исламова

*Югорский государственный университет,
г. Ханты-Мансийск, Российская Федерация,
islyv@yandex.ru*

М. Г. Бакшеева

*Югорский государственный университет,
г. Ханты-Мансийск, Российская Федерация,
Baksheeva.Marina@yandex.ru*

М. С. Выхрыстюк

*Тюменский государственный университет,
г. Тобольск, Российская Федерация,
margaritavv@mail.ru*

И. С. Карабулатова

*Российский университет дружбы народов,
г. Москва, Российская Федерация,
radogost2000@mail.ru*

АННОТАЦИЯ

Введение. Гидронимы в силу своей специфичности имеют высокую лингвоисторическую и лингвокультурную значимость. Они отражают различные стороны жизни человеческого общества. Семантико-этимологический анализ является необходимым этапом освоения региональной топонимии и действенным способом получения разноаспектной информации, ведущей к пониманию культурного кода этноса.

Цель: семантико-этимологическое описание субстратных гидронимов Нижней Конды.

Материалы исследования: названия водных географических объектов, выявленные в письменных источниках, географических картах.

Результаты и научная новизна. В результате проведённого исследования было установлено, что субстратная гидронимия Нижней Конды включает русифицированные названия хантыйского и мансийского происхождения при абсолютном преобладании первых. Полилингвальность топонимии определяется этническим составом населения Нижней Конды.

Семантика гидронимов отразила мировидение коренных этносов региона. Принципы номинации онимов типичны: по свойствам географического объекта, по смежным объектам, по связи с человеком, отражают универсальное свойство человеческого мышления выделять в объекте типичное и уникальное, воспринимать совокупность названий как систему, видеть их связи и отношения. Специфику составляет семантическое наполнение онимов, наличие гибридных лексем, названий с двойной мотивацией.

Научная новизна работы состоит в том, что впервые комплексному семантико-этимологическому анализу подвергается гидронимия Нижней Конды, выявляются её специфические черты.

Ключевые слова: гидронимия, топонимия, Нижняя Конда, хантыйский язык, семантика, этимология, субстрат, культурный код этноса.

Для цитирования: Исламова Ю. В., Бакшеева М. Г., Выхрыстюк М. С., Карабулатова И. С. Семантика и этимология субстратных гидронимов Нижней Конды // Вестник угроведения. 2020. Т. 10. № 4. С. 662–671.

Semantics and etymology of substrate hydronyms of the Lower Konda

Yu. V. Islamova

*Yugra State University,
Khanty-Mansiysk, Russian Federation,
islyv@yandex.ru*

M. G. Baksheeva

*Yugra State University,
Khanty-Mansiysk, Russian Federation,
Baksheeva.Marina@yandex.ru*

M. S. Vykhrystyuk

*D. I. Mendeleev Tobolsk Pedagogical Institute,
Tyumen State University,
Tobolsk, Russian Federation,
margaritavv@mail.ru*

I. S. Karabulatova

*Peoples' Friendship University of Russia,
Moscow, Russian Federation,
radogost2000@mail.ru*

ABSTRACT

Introduction: hydronyms due to their specificity have a high linguistic and cultural significance. They reflect different aspects of human society. Semantic and etymological analysis is a necessary stage in the development of regional toponymy and an effective way to obtain diverse information leading to an understanding of the cultural code of the nation.

Objective: semantic and etymological description of the substrate hydronyms of the Lower Konda.

Research materials: names of water geographical objects identified in written sources, geographical maps.

Results and novelty of the research: as a result of the study, it was found that the substrate hydronymy of the Lower Konda includes russified names of Khanty and Mansi origin with the absolute predominance of the Khanty names. The polylinguality of toponymy is determined by the ethnic composition of the population of the Lower Konda.

The semantics of hydronyms reflected the worldview of the indigenous ethnic groups. The principles of nomination of the onyms are typical: according to the properties of geographical object, related objects, and connections with people. They reflect a universal feature of human thinking to identify the typical and the unique in an object, to perceive the totality of names as a system, to see their connections and relationships. The specifics are the semantic content of onyms, the presence of hybrid lexemes, and names with double motivation.

The scientific novelty of the work consists in the fact that for the first time the hydronymy of the Lower Konda is subjected by complex semantic and etymological analysis, and its specific features are revealed.

Key words: hydronymy, toponymy, Lower Konda, Khanty language, semantics, etymology, substrate, cultural code of the nation.

For citation: Islamova Yu.V., Baksheeva M. G., Vykhrystyuk M. S., Karabulatova I. S. Semantics and etymology of substrate hydronyms of the Lower Konda // Vestnik ugrovedenia = Bulletin of Ugric Studies. 2020; 10 (4): 662–671.

Введение

Топонимические изыскания в настоящее время не теряют актуальности. Многоплановость географических названий, представляющих собой единство языкового и культурного кодов, делает их ценным материалом современных отечественных и зарубежных исследований. Географические названия традиционно рассматриваются в семантико-этимологическом, структурно-словообразовательном аспектах, исследуются с точки зрения мотивации и принципов номинации в разных языках, в русском: В. Л. Васильев, Н. Н. Вихрова [2], Н. А. Кривенцева [11], Е. Н. Соколова [14]; киргизском: Н. Р. Джапаров [3], хакасском и тувинском: А. Д. Каксин [6]; корейском: Н. О. Каралева [8]; немецком: З. Р. Хажиева, А. Р. Шамратова, А. Н. Беляев [16], Villette Julia, Purves Ross S. [29]; китайском: Wang Yingying, Ge Dazhuan, Zhang Tongyan Wang Yingjie, Fang Lei [30]; итальянском: Durgunay Vanu [28], Cacciafoco Francesco

Perono, A. Nanetti [26], E. Chiri Pignocchino [27] и многих других. По-прежнему актуально изучение топонимического субстрата: И.И. Муллонен [13], С. М. Шералиева [18], О. Д. Федченко [20; 21].

Активно развиваются топонимические исследования в русле новой научной парадигмы: М. Г. Бакшеева, Ю. В. Исламова, И. С. Карабулатова [1], А. Д. Каксин, А. М. Гребнева [7], Т. М. Кекеева, Р. Т. Рев Колонгода [9], Г. А. Кулюпина, Л. М. Курганская, И. Ф. Заманова [12], И. Н. Шарухо, А. Е. Яротов, А. А. Волчек [17], Т. В. Шмелева [19].

При этом топонимия регионов, в которых нет крупных исследовательских центров, остаётся малоизученной. Топонимическая система ХМАО – Югры – одна из них. Географическим названиям этой территории посвящён ряд исследований: Т. Н. Дмитриева [4], Н. К. Фролов [22; 23; 24], Т. Н. Чайко [25], Н. Е. Краснопева [10], Ю. В. Исламова [5] и др. Однако названия водных

источников бассейна реки Конды всестороннего описания в научной литературе не получили. Настоящее исследование призвано закрыть одну из топонимических лакун.

Материалы и методы

Источниками гидронимического материала послужили: архивный документ «Выписка из проекта земельно-водного устройства Кондинского района, произведенного в 1932 г. по Пушкинскому земельному объединению Болчаровского нацсовета», карты Тобольской губернии 1910–1913 гг.

Семантико-этимологическая интерпретация проводилась с помощью метода компонентного анализа, сравнительно-исторического, сравнительно-сопоставительного, формантного, исторического методов.

Результаты

Гидронимия р. Конды образована хронологически и этимологически неоднородными пластами, формируемыми обско-угорскими, русскими и субстратными названиями. В основании лежит ранний слой гидронимов хантыйского и мансийского происхождения. Русские названия являются более поздним образованием. Начало его формирования соотносится с началом русского заселения территории Конды, приходящимся на середину XVII в. К тому же времени отнесём и формирование субстратной топонимии.

Гидронимы обско-угорского происхождения представлены в региональной топонимической системе в русифицированном виде. Такие названия в топонимике принято называть субстратными. Интерпретация многих из них в силу значительного фонетического и грамматического переосмысления затруднена. Этимологии значительной их части неоднозначны.

Структурно гидронимы хантыйского и мансийского происхождения состоят из определяемого компонента – географического термина, обозначающего вид называемого водного источника, и определяющей части, состоящей из одной либо нескольких лексем, характеризующих гидрообъект. Некоторые названия, представленные в работе (*Катым*, *Евын Его* и др.), эллиптированы. Географический термин-детерминатив в них мог быть утрачен на одном из этапов развития топонимической системы при переходе названия из одного источника в другой.

Анализируемые географические названия отражают специфику гидросистемы Нижней Конды. Она включает в себя небольшие реки, притоки реки Конда, и озёра. В гидронимах содержится

информация об окружающей местности, материальной и духовной культуре коренного населения, сведения, характеризующие гидрографические объекты.

Гидронимы, характеризующие окружающую среду

Наиболее значительно в исследуемой гидронимии представлена группа названий водных источников, отражающих специфику фауны Нижней Конды. Несмотря на богатый животный мир региона, в гидронимии преобладают орнитологические названия, отражающие многообразие видов обитающих на этой территории птиц. Названия по животным и насекомым единичны.

В гидронимах Нижней Конды, образованных от орнитонимов, запечатлены наименования наиболее распространённых видов птиц. Лебедь, сова, орёл, утка встречаются повсеместно на территории Северо-Западной Сибири, в т. ч. и на исследуемой нами территории.

Как в гидронимах с хантыйскими корнями, так и в именах мансийского происхождения встречаются «утиные» названия. Гидроним *Сенть-Ега* образован от хант. *сiуk* ‘синьга, чернядь (птица)’ [15, 249] + *йахан* ‘речка’. Название *Васынтья* произошло от манс. *вас* ‘утка’ + *я* ‘река’.

Гидроним *Катым*, по всей вероятности, является эллиптическим топонимом, утратившим в процессе эволюции детерминатив. Определяющая часть онима может происходить от хант. *хутэу* ‘лебедь’ [15, 304] либо *хот* ‘домашний’.

Гидроним *Евын Тор* образован от хант. *йiни* ‘сова’ [15, 78] и *тор* ‘озеро’.

Название *Куры-Тор* – производное от хант. *күрэк* ‘орёл’ [15, 113] + *тор* ‘озеро’.

Встретилось название, отражающее следы пребывания птиц на гидрообъекте. Гидроним *Кастув* образован от хант. *кас* ‘птичье перо’ [15, 99] + *тöв* ‘бессточное озеро’.

В Конде и её притоках водится так называемая «чёрная» рыба, не представляющая промысловой ценности: щука, язь, карась, окунь, плотва, елец, налим, чебак и др. Обитание того или иного вида в водоёме служит мотивом номинации ряда гидрообъектов.

Чепыр-Ега < хант. *щäпap* ‘чебак’ [15, 319].

Сорт Тантар < хант. *сорты* ‘щука’ + *тор* ‘озеро’.

Евын Его < манс. *йивын* ‘лесистый, густой’ + *йохам* ‘бор’.

Названия животных и насекомых в исследуемой гидронимии нерегулярны.

Кеньи-Тор < хант. *кйиңи* ‘комариный’ + *тор* ‘озеро’.

Нах-нечет < хант. *ньюхэс* ‘соболь’ [15, 201] + ?

Встречаются названия, характеризующие местность, в которой находится гидрообъект. Водные источники могут находиться в лесной зоне и отражать это: *Ват-ега* < хант. *вõнт* 'лес' [15, 45] + *йахан* 'речка'. Гидронимы могут уточнять характер леса: *Харс-мат Тор* < хант. *хар* 'редкий (лес)' + *тор* 'озеро'. Отмечен гидроним, содержащий название лесного сообщества. Черёмушники нередки для Нижней Конды, что отразилось в топонимии: *Лямок-ега* < хант. *люм йух* 'черёмуха' + *йахан* 'речка'.

Зафиксированы названия, обозначающие места пожарищ:

Тетерный < хант. *тўт* 'горельник'

Хоим-тор < хант. *хойм* 'зола, пепел' [15, 288] + *тор* 'озеро'.

Названия, характеризующие гидрообъекты, в частности, по водонаполнению достаточно редки:

Енг-тор < хант. *йиңьук* 'вода' + *тор* 'озеро'. Так ханты называют полноводные озера.

Атрибутивная часть, находящаяся в препозиции к определяемому гидрообъекту, может характеризовать гидрообъект по сезонности:

Тауг-Ега < хант. *тові* 'весенний' [15, 268] + *йахан* 'речка'.

Особую группу составляют гидронимы, мотивированные названиями соседних географических объектов. Они выполняют адресную функцию, сообщая об их местоположении относительно другого, известного всем географического объекта. Такими объектами являются поселения, водные источники.

Васнытья-тор < манс. *вас* 'утка' + я 'река' + *тор* 'озеро'

Вать-тыним-ега < хант. *вõнт* 'лесной' + *тўн* 'прямой' [15, 273] + *йахан* 'речка'.

Вать-тыним-тор < хант. *вõнт* 'лес' / *ват* 'узкий' + *тор* 'озеро'

Вожь-Его < хант. *вож* 'городок' + *йохам* 'бор'

Вош-его-тор < хант. *вош* 'город' + *йахан* 'река' + *тор* 'озеро'

Авеон-Его < ? + хант. *ов* 'устье' + *йохам* 'бор'

Каляняки-Ега < хант. *кал* 'болото без леса' + *йахан* 'речка'

Курья Пынхот-Яхом < рус. *курья* 'старлица' хант. *пўн* 'перо' [15, 230] + *хот* 'дом' + *йохам* 'бор'

Лямок-Ега-тор < хант. *люм йух* 'черемуха' + *йахан* 'речка' + *тор* 'озеро'

Нюх-яхот-Тор < хант. *нюхас* 'соболь' [15, 201] + манс. я 'река' + хант. *хот* 'дом' + хант. *тор* 'озеро'

Няра-Тывт-Тор < хант. *ньар* 'голый, лысый' [15, 193] + *тõв* 'пруд, бессточное озеро'

Огат-Ега-Тор < хант. *õхат* 'волок' [15, 207] + *йахан* 'речка' + *тор* 'озеро'

Пыгы-Тохты-тор < хант. *тохтән* 'гагара' [15, 268] + *пõхәр* 'остров' [15, 223] + *тор* 'озеро'

Пугольское < хант. *пугот/пугыт/пуголь* 'селение, деревня'.

Саль-хорт-ега < манс. *саль* 'гоголь (утка)' + *хõр* 'просека'

Сохут огот-тор < манс. *сохыт* 'прямой' + хант. *õхат* 'волок' + *тор* 'озеро'

Тонххот чеим тор < хант. *тонх* 'сверхъестественное существо, дух' + *хот* 'дом' + *тор* 'озеро'

Тунат Его Тор < хант. *тõпа* 'копыто лося' [15, 270] + *йохам* 'бор' + хант. *тор* 'озеро'

Чадат-ега < хант. *цãта* 'там' + *йахан* 'речка'

Харемат-огот-ега < хант. *хар* 'редкий (лес)' + *õхат* 'волок' [15, 207]

Хоры-Тор < хант. *хõр* '1. Просека. 2. Болотистое место' [15, 296] + *тор* 'озеро'

Гидронимы,

отражающие жизнедеятельность человека

Гидронимы могут содержать названия людей по этнической принадлежности (этнонимы), родству. Такие названия могут быть связаны с инонациональными переселенцами либо указывать на человека по его родству с кем-либо. Люди, либо жили вблизи называемого гидрообъекта, и это служило ярким признаком, достойным стать мотивирующей основой гидронима, либо стали участниками какого-либо происшествия вблизи именуемого гидрообъекта:

Сарынг-тор < хант. *сãран* 'коми, зырянин' [15, 246]

Ортон Тор < хант. *ортне* '1. Племянница 2. Тетя (младшая сестра отца)' + *тор* 'озеро'

По гидронимам можно судить о характере и способах хозяйственной деятельности населения. Основным занятием коренных жителей было запарное рыболовство.

Варынг-Ега < хант. *вар* 'запор (рыболовное заграждение)' + *йахан* 'речка'

Нижнекондинские ханты занимались скотоводством, в домашнем хозяйстве держали лошадей, коров, овец. Название постройки для содержания скота запечатлено в названии озера.

Очетты-тор < хант. *оц* 'загон для скота' [15, 206] + ? + *тор* 'озеро'

Одним из видов традиционных занятий являлось изготовление берестяных изделий. Бересту как материал широко использовали для выполнения предметов домашнего обихода, летних жилищ.

Место, где заготавливали бересту, отражено в гидрониме *Тунтыв-Тор* < хант. *тунти* 'берестяной' + хант. *тор* 'озеро'.

Встретился гидроним, отражающий религиозные представления коренных жителей. Несмотря на христианизацию коренного населения,

священные места не были забыты жителями Нижней Конды:

Ямолтинский < хант. *йёмән* ‘священный’ [15, 94].

Названия с двойной мотивацией

Основную массу гидрообъектов Нижней Конды составляют озера. В бассейне Конды их насчитывается более 40 тысяч. Для того чтобы индивидуализировать их в названиях, коренным жителям пришлось проявить большую наблюдательность, дать им точную характеристику и отразить её в гидронимах. Идентификация однотипных водных источников стала возможной благодаря выявлению их особых признаков. Это обусловило появление гидронимов, мотивированных несколькими признаками одновременно. Данная группа названий типична для гидронимии хантыйского происхождения в целом и гидронимии Нижней Конды в частности. Семантические группы подобных названий довольно разнообразны.

Гидронимы, мотивированные названиями фауны и спецификой именуемого географического объекта

Хулы-Кулы-Тор < хант. *хул* ‘рыба’ + *кул* ‘глубокий’ + *тор* ‘озеро’

Гидронимы, мотивированные названиями бытовых реалий и наименованием вида птицы

Название *Таныр-Хай-Тор* может восходить к хант. *тәпәр* ‘мусор’ [15, 264] / *топыр* ‘кисы’ + *хәйт* ‘кулик’ + *тор* ‘озеро’

Гидронимы, мотивированные названиями бытовых реалий и наименованием растительного сообщества

Таныр-Его-Тор < хант. *тәпәр* ‘мусор’ [15, 264] + *йохәм* ‘бор’ + *тор* ‘озеро’

Гидронимы, мотивированные наименованием бытовой реалии и человека по национальности

Урн-Пот-Тор < хант. *йурн* ‘ненец’ [15, 88] + *нүт* ‘котёл’ [15, 232]

Гидронимы, мотивированные названием флоры и реалий духовной жизни

Лайда Ват Тарим < хант. *вонт* ‘лесной’ + *торэм* ‘небесный’

Гидронимы, мотивированные спецификой географического объекта и названием мифологического существа

Возможно, гидроним *Куль-Куль Тор* образован от хант. *күль* ‘леший’ [15, 11] + *тор* ‘озеро’

Гидронимы, мотивированные спецификой географического объекта и названием символического знака

Ай-Тамга-тор < хант. *ай* ‘маленький’ + *тамга* ‘родовой фамильный знак’ + *тор* ‘озеро’

Гидронимы, мотивированные названием географических объектов и наименованием

пространств, положением объекта относительно другого объекта

Кутты-най-его < хант. *күт* ‘промежуток’ + *най* ‘холм’ + *йохәм* ‘бор’

Чанан-тыним-ега < хант. *шәниән* ‘спину имеющий’ [15, 309] + *йахан* ‘речка’

Кутты-най-ега-тор < хант. *күтәп* ‘средний’ + *най* ‘холм’ + *йахан* ‘речка’ + *тор* ‘озеро’

Гидронимы, мотивированные названиями географических объектов и наименованиями животного мира

Пага-Тохти манс. *паг* «место скопления рыбы в небольшом ручье (зимой)» / хант. *пук* ‘место скопления’ + *тохтеп* ‘гагара’ [15, 269].

Гидронимы, характеризующие географический объект по его свойствам и сезонности

Хоу-тау-Ега < хант. *хойм* ‘зола’ + *тові* ‘весенний’ [15, 268] + *йахан* ‘речка’

Гидронимы, характеризующие объект размеру и сезонности

Ай Талча < хант. *ай* ‘маленький’ + *тәл* ‘зима’ [15, 262]

Обсуждение и заключение

В работе было проанализировано более 50 гидронимических единиц. Семантико-этимологический анализ показал, что более 90% названий имеют хантыйское происхождение. Названия с мансийскими корнями единичны. Зафиксировано единственное название с мансийским детерминантом *-я* (*Васынтья*). Мансийские лексемы как компоненты определяющей части гидронимов более регулярны (*Нюх-яхот-Тор*, *Саль-хорт-ега*). В гибридных названиях они используются для обозначения смежных объектов. Неравнозначная представленность гидронимов хантыйского и мансийского происхождения обусловлена тем, что на территории Нижней Конды ханты являются коренным народом, а наиболее крупные гидрообъекты, как правило, созданы на языке первопоселенцев. Мансийские названия зафиксированы на пограничных с манси территориях.

Исследование выявило разнообразие семантических групп гидронимов, среди которых названия, отражающие специфику самого водного источника, онимы, характеризующие окружающую среду по особенностям местности, животному миру; названия, мотивированные связью с человеком.

Группы качественных названий, характеризующих гидрообъект и окружающую местность, и локативных названий-ориентиров практически одинаковы по количеству. Названия по связи с человеком составляют 10% от всего объёма.

Возможно, небольшой удельный вес посессивных названий объясняется экологическим хозяйствованием коренных этносов Нижней Конды, ограниченным вмешательством в природу.

Спецификой субстратной гидронимии Нижней Конды является наличие значительной по объёму группы названий с двойной мотивацией. Обилие

однотипных водных источников требовало их точной дифференциации, а потому и внимательного взгляда на них в целях выявления отличительных признаков, выделяющих их в ряду других объектов. Наличие гибридных хантыйско-мансийских лексем свидетельствует о межэтнических контактах родственных этносов.

Сокращения

Хант. – хантыйский
Манс. – мансийский
Рус. – русский
Р. – река

Список источников и литературы

1. Бакшеева М. Г., Исламова Ю. В., Карабулатова И. С. Вербальные топонимические ассоциации (особенности восприятия гидронима Манья русским и коренным населением Югры) // Вестник угроведения. 2019. Т. 9. № 4. С. 607–613.
2. Васильев В. Л., Вихрова Н. Н. Формирование топонимических микросистем (на материале гидронимии исторических новгородско-псковских земель) // Ономастика Поволжья. Материалы XVII Международной научной конференции. Великий Новгород: Печатный двор, 2019. С. 19–24.
3. Джапаров Н. Р. Монголо-арабский пласт в гидронимии Кыргызстана // Наука, новые технологии и инновации Кыргызстана. 2018. № 1. С. 229–231.
4. Дмитриева Т. Н. Топонимия бассейна реки Казым. Екатеринбург: Изд-во Урал. ун-та, 2005. 580 с.
5. Исламова Ю. В. Гидронимы устья р. Конда // Вопросы филологических наук. 2008. № 6. С. 48–52.
6. Каксин А. Д. Гидронимия Хакасии и Тывы в свете данных о развитии языковых семей в Южной Сибири // Полевые исследования на Алтае, в Прииртышье и Верхнем Приобье (археология, этнография, устная история): 2017 год: Матер. науч.-практич. конф. Горно-Алтайск: БИЦ ГАГУ, 2018. С. 138–148.
7. Каксин А. Д., Гребнева А. М. Изучение региональной гидронимии: междисциплинарный подход (о древних названиях в Ханты-Мансийском автономном округе и республике Мордовия) // Гуманитарно-педагогическое образование. 2018. Т. 4. № 4. С. 62–68.
8. Караева Н. О. Относимость понятия «остров» к гидронимии и международным названиям островов на корейский язык // Вестник Ошского государственного университета. 2018. № 3. С. 76–80.
9. Кекиева Т. М., Рев Колонгода Р. Т. Историческое формирование гидронимии Англии и США в ономастическом пространстве английского языка // Личность в парадигме межкультурной коммуникации: язык – культура – образование – музей (теоретические и прикладные проблемы): Международная научно-практическая музейная конференция. Элиста: Изд-во Калм. ун-та, 2018. С. 136–138.
10. Краснопеева Н. Е. Народная гидронимия хантов Березовского района // Материалы III Югорских чтений. Томск: Изд. Том. ун-та, 2001. С. 146–148.
11. Кривенцева Н. А. О гидронимии с. Байчурово Воронежской области // Актуальные вопросы современной науки и образования. Материалы научной сессии Борисоглебского филиала. М.: Кристина и К, 2018. С. 123–124.
12. Кулюпина Г. А., Курганская Л. М., Заманова И. Ф. Гидронимия Белгородской области как отражение народной памяти // Наука. Культура. Искусство: актуальные проблемы теории и практики. Сборник докладов Международной научно-практической конференции. В 4-х томах. Белгород: Белгородский гос. ин-т искусств и культуры, 2018. Т. 1. С. 49–52.
13. Муллонен И. И. Фонетические варианты древней топоосновы *ylä- ‘верхний и их генезис в гидронимии Карелии // Вопросы ономастики. 2018. Т. 15. № 2. С. 7–27.
14. Соколова Е. Н. «Хождение» игумена Даниила как лингвоисторический источник изучения гидронимии // XI Кирилло-Мефодиевские чтения. Межвузовский сборник научно-методических статей. Ишим: Изд-во ИПИ им. П. П. Ершова ТюмГУ, 2019. С. 143–149.
15. Соловар В. Н. Хантыйско-русский словарь. СПб.: Миралл, 2006. 336 с.
16. Хажиева З. Р., Шамратова А. Р., Беляев А. Н. О некоторых способах номинации в гидронимии германии // Преподаватель XXI век. 2018. № 3-2. С. 359–366.

17. Шаруха И. Н., Яротов А. Е., Волчек А. А. Гидронимия как элемент исторической памяти в контексте европейской цивилизации // *Материалы Международной научно-практической конференции* (г. Минск, 26-27 сентября 2019 г.). Минск: Сугарт, 2019. С. 86–88.
18. Шералиева С. М. Особенности субстратной гидронимии Южного Таджикистана // *Вестник Таджикского национального университета. Серия филологических наук*. 2018. № 3. С. 87–92.
19. Шмелева Т. В. Новые достижения в изучении гидронимии // *Вопросы ономастики*. 2018. Т. 15. № 2. С. 263–272.
20. Федченко О. Д. Балтские параллели в гидронимии Фракии // *Культура и время перемен*. 2019. № 3 (26). Available at: timekguki.esrae.ru/42-464 (дата обращения: 20.09.2020).
21. Федченко О. Д. Балтская гидронимия Камско-Вятского региона // *Вестник Удмуртского университета. Серия История и филология*. 2019. Т. 29. № 6. С. 924–932.
22. Фролов Н. К. Угорские заимствования в русской топонимии Нижней Конды // *Материалы VII Междунар. Конгр. Финно-угроведов*. Дебрецен: [б. и.], 1990. С. 112–116.
23. Фролов Н. К. Угорский субстрат в системе русской топонимии Нижней Конды // *Congressus Septimus internationalis fenno-ugristarum* (28.VIII – 2.IX.1990, Debrecen). Debrecen: [w/p], 1990. Vol. 2A: Summaria dissertationum. Linguistica. P. 54.
24. Фролов Н. К. Избранные работы по языкознанию. Тюмень: Изд-во Тюм. гос. ун-та, 2005. Т. 2. 517 с.
25. Чайко Т. Н. Детерминативы в русской топонимии хантыйского происхождения на территории нижнего Прииртышья // *Вопросы ономастики*. 1977. Вып. 12. С. 124–130.
26. Sacciafoco Francesco Perono, Nanetti A. Linguistic Contact in Prehistoric Italy: At The Origins of the Placename Imola // *Names A Journal of Onomastics*. 2015. Vol. 9. 63(3). Pp. 158–170.
27. Chiri Pignocchino E. Ancient names of places near Pino Torinese in the archival documents of Chieri and Pino Torinese // *Studi Piemontesi*. 2019. Vol. 48. № 1. Pp. 185–194.
28. Durgunay B. A. Research about village names in seydischir // *Turkiyat arastirmalari dergisi-journal of studies in turkology*. 2018. Vol. 43. Pp. 77–104.
29. Villette Ju, Purves Ross S. From Microtoponyms to Landscape Using Semantics, Location, and Topography: The Case of Wald, Holz, Riet, and Moos in St. Gallen, Switzerland // *Professional geographer*. 2019. Vol. 72. № 1. Pp. 109–120.
30. Wang Yingying, Ge Dazhuan, Zhang Tongyan, with autorama. The Sustainable Development of Choronymic Cultural Landscapes in China Based on Geo-Informatic Tupu // *Sustainability*. 2019. Vol. 11. № 16. P. 4302.

References

1. Baksheeva M. G., Islamova Yu. V., Karabulatova I. S. *Verbal'nye toponimicheskie associacii (osobennosti vosprijatija gidronima Man'ja russkim i korennym naseleniem Jugry)* [Verbal toponymic associations (features of the perception of the hydronym Manya by the Russian and indigenous population of Yugra)]. *Vestnik ugrovedeniya* [Bulletin of Ugric Studies], 2019, no. 9 (4), pp. 607–613. (In Russian)
2. Vasilyev V. L., Vikhrova N. N. *Formirovanie toponimicheskikh mikrosistem (na materiale gidronimii istoricheskikh novgorodsko-pskovskikh zemel')* [Formation of toponymic microsystems (based on the hydronymy of historical Novgorod-Pskov lands)]. *Onomastika Povolzh'ja. Materialy XVII Mezhdunarodnoj nauchnoj konferencii* [Onomastics of the Volga region. Materials of the XVII International scientific conference]. Veliky Novgorod: Pechatnyj dvor Publ., 2019. pp. 19–24. (In Russian)
3. Dzharparov N. R. *Mongolo-arabskij plast v gidronimii Kyrgyzstana* [Mongol-Arab layer in the hydronymy of Kyrgyzstan]. *Nauka, novye tehnologii i innovacii Kyrgyzstana* [Science, new technologies and innovations of Kyrgyzstan], 2018, no. 1, pp. 229–231. (In Russian)
4. Dmitrieva T. N. *Toponimija bassejna reki Kazym* [Toponymy of the Kazym River basin]. Yekaterinburg: Izd-vo Ural. un-ta Publ., 2005. 580 p. (In Russian)
5. Islamova Yu. V. *Gidronimy ust'ja r. Konda* [Hydronyms of the mouth of the Konda River]. *Voprosy filologicheskikh nauk* [Issues of philological sciences], 2008, no. 6, pp. 48–52. (In Russian)
6. Kaksin A. D. *Gidronimija Hakasii i Tyvy v svete dannyh o razvittii jazykovyh semej v Juzhnoj Sibiri* [Hydronymy of Khakassia and Tuva in the view of data about development of language families in Southern Siberia]. *Polevyje issledovaniya na Altae, v Priirtysh'e i Verhnem Priob'e (arheologiya, etnografiya, ustnaya istoriya): 2017 god. Mater. nauch.-praktich. konferencii* [Field research in the Altai, the Irtysh region and Upper Ob region (archeology, ethnography, oral history): 2017. Materials of the XIII international scientific and practical conference]. Gorno-Altaysk: BIZ GAGU Publ., 2018. pp. 138–148. (In Russian)

7. Kaksin A. D., Grebneva A. M. *Izuchenie regional'noj gidronimii: mezhdisciplinarnyj podhod (o drevnih nazvanijah v Hanty-Mansijskom avtonomnom okruge i respublike Mordovija)* [Study of regional hydronymy: an interdisciplinary approach (about ancient names in the Khanty-Mansiysk Autonomous Okrug and the Republic of Mordovia)]. *Gumanitarno-pedagogicheskoe obrazovanie* [Humanitarian and pedagogical education], 2018, no. 4 (4), pp. 62–68. (In Russian)
8. Karaeva N. O. *Otnosimost' ponjatija «ostrov» k gidronimii i mezhdunarodnyh nazvanii ostrovov na korejskij jazyk* [Relevance of the notion «island» to the hydronymy and international names of islands in the Korean language]. *Vestnik Oshskogo gosudarstvennogo universiteta* [Bulletin of Osh State University], 2018, no. 3, pp. 76–80. (In Russian)
9. Kekeeva T. M., Rev Kolongoda R. T. *Istoricheskoe formirovanie gidronimii Anglii i SShA v onomasticheskom prostranstve anglijskogo jazyka* [Historical formation of the hydronymy of England and the United States in the onomastic space of English language]. *Lichnost' v paradigme mezhkul'turnoj kommunikacii: jazyk – kul'tura – obrazovanie – muzej (teoreticheskie i prikladnye problemy). Mezhdunarodnaja nauchno-prakticheskaja muzejnaja konferencija* [Personality in the paradigm of intercultural communication: language – culture – education – museum (theoretical and applied problems). International scientific and practical museum conference]. Elista: Izd-vo Kalm. un-ta Publ., 2018. pp. 136–138. (In Russian)
10. Krasnopeeveva N. E. *Narodnaja gidronimija hantov Berezovskogo rajona* [Folk hydronymy of the Khanty of the Beryozovsky District]. *Materialy III Jugorskih chtenij* [Materials of the III Yugra Readings]. Tomsk: izd-vo Tom. un-ta Publ., 2001. pp. 146–148. (In Russian)
11. Kriventseva N. A. *O gidronimii s. Bajchurovo Voronezhskoj oblasti* [About the hydronymy of the village of Baychurovo in Voronezh Oblast]. *Aktual'nye voprosy sovremennoj nauki i obrazovanija. Materialy Nauchnoj sessii Borisoglebskogo filiala* [Actual issues of modern science and education. Materials of the Scientific session of the Borisoglebsk branch]. Moscow: Kristina i K Publ., 2018. pp. 123–124. (In Russian)
12. Kulyupina G. A., Kurganskaya L. M., Zamanova I. F. *Gidronimija Belgorodskoj oblasti kak otrazhenie narodnoj pamjati* [Hydronymy of Belgorod Oblast as a reflection of people's memory]. *Nauka. Kul'tura. Iskusstvo: aktual'nye problemy teorii i praktiki. Sbornik dokladov Mezhdunarodnoj nauchno-prakticheskoi konferencii. V 4-h tomah* [Science. Culture. Art: actual problems of theory and practice. Collection of reports of the International scientific and practical conference. In 4 volumes]. Belgorod: Belgor. Gos. in-t iskusstv i kultury Publ., 2018. Vol. 1. pp. 49–52. (In Russian)
13. Mullonen I. I. *Foneticheskie varianty drevnej topoosnovy *ylä- 'verhniy' i ih genesis v gidronimii Karelii* [Phonetic variants of the ancient topo-stem *ylä- 'upper' and their genesis in the hydronymy of Karelia]. *Voprosy onomastiki* [Issues of onomastics], 2018, no. 15 (2), pp. 7–27. (In Russian)
14. Sokolova E. N. *«Hozhenie» igumena Laniila kak lingvoistoricheskij istochnik izuchenija gidronimii* [«Walking» of Abbot Daniil as a linguo-historical source of study of hydronymy]. *XI Kirillo-Mefodievskie chtenija. Mezhvuzovskij sbornik nauchno-metodicheskikh statej* [XI Cyril and Methodius Readings. Interuniversity collection of scientific and methodological articles]. Ishim: Izd-vo IPI im. P. P. Erschova TyumGU Publ., 2019. pp. 143–149. (In Russian)
15. Solovar V. N. *Hantyjsko-russkij slovar'* [Khanty-Russian dictionary]. Saint-Petersburg: Mirall Publ., 2006. 336 p. (In Russian)
16. Khazhieva Z. R., Shamratova A. R., Belyaev A. N. *O nekotoryh sposobah nominacii v gidronimii germanii* [About some methods of nomination in German hydronymy]. *Prepodavatel' XXI vek* [Teacher of the XXI century], 2018, no. 3–2, pp. 359–366. (In Russian)
17. Sharukho I. N., Yarotov A. E., Volchek A. A. *Gidronimija kak jelement istoricheskoi pamjati v kontekste evropejskoj civilizacii* [Hydronymy as an element of historical memory in the context of European civilization]. *Materialy Mezhdunarodnoj nauchno-prakticheskoi konferencii (g. Minsk, 26–27 sentjabrja 2019 g.)* [Materials of the International scientific and practical conference (Minsk, September 26–27, 2019)]. Minsk: Sugart Publ., 2019. pp. 86–88. (In Russian)
18. SHERALIEVA S. M. *Osobennosti substratnoj gidronimii Juzhnogo Tadjikistana* [Features of substrate hydronymy of Southern Tajikistan]. *Vestnik Tadjikskogo nacional'nogo universiteta. Serija filologicheskikh nauk* [Bulletin of the Tajik National University. Series of Philological Sciences], 2018, no. 3, pp. 87–92. (In Russian)
19. Shmeleva T. V. *Novye dostizhenija v izuchenii gidronimii* [New achievements in the study of hydronymy]. *Voprosy onomastiki* [Issues of onomastics], 2018, no. 15 (2), pp. 263–272. (In Russian)
20. Fedchenko O. D. *Bal'tskie paralleli v gidronimii Frakii* [Baltic parallels in the hydronymy of Thrace]. *Kul'tura i vremja peremen* [Culture and time of changes], 2019, no. 3 (26). Available at: timekguki.esrae.ru/42-464 (accessed September 20, 2020). (In Russian)
21. Fedchenko O. D. *Bal'tskaja gidronimija Kamsko-Vjatskogo regiona* [Baltic hydronymy of the Kama-Vyatka region]. *Vestnik Udmurtskogo universiteta. Serija Istorija i filologija* [Bulletin of the Udmurt University. Series of History and Philology], 2019, no. 29 (6), pp. 924–932. (In Russian)

22. Frolov N. K. *Ugorskie zaимstvovaniya v russkoj toponimii Nizhnej Kondy* [Ugric borrowings in the Russian toponymy of the Lower Konda]. *Materialy VII Mezhdunar. Kongr. Finno-ugrovedov* [Materials of the VII International conference. Congress of Finno-Ugric scholars]. Debrecen: [w/p], 1990. pp. 112–116. (In Russian)
23. Frolov N. K. *Ugorskij substrat v sisteme russkoj toponimii Nizhnej Kondy* [Ugric substrate in the Russian toponymy system of the Lower Konda]. *Congressus Septimus internationalis fenno-ugristarum (28.VIII – 2.IX.1990, Debrecen)* [Congressus Septimus internationalis fenno-ugristarum (28.VIII – 2.IX.1990, Debrecen)]. Debrecen: [w/p], 1990. Vol. 2A: Summaria dissertationum. Linguistica. pp. 54. (In Russian)
24. Frolov N. K. *Izbrannye raboty po jazykoznaniju* [Selected works on linguistics]. Tyumen: Izd-vo Tyum. gos. un-ta Publ., 2005. Vol. 2. 517 p. (In Russian)
25. Chayko T. N. *Determinativy v russkoj toponimii hantyjskogo proishozhdenija na territorii nizhnego Priirtysh'ja* [Determinants in Russian toponymy of Khanty origin in the Lower Irtysh region]. *Voprosy onomastiki* [Issues of onomastics], 1977, no. 12, pp. 124–130. (In Russian)
26. Cacciafoco Francesco Perono, Nanetti A. Linguistic Contact in Prehistoric Italy: At The Origins of the Placename Imola. *Names A Journal of Onomastics*, 2015, vol. 9, no. 63 (3), pp. 158–170. (In English)
27. Chiri Pignocchino E. Ancient names of places near Pino Torinese in the archival documents of Chieri and Pino Torinese. *Studi Piemontesi*, 2019, no. 48 (1), pp. 185–194. (In English)
28. Durgunay B. A. Research about village names in seydisehir. *Turkiyat arastirmalari dergisi-journal of studies in turkology*, 2018, no. 4, pp. 77–104. (In English)
29. Villette Ju., Purves Ross S. From Microtoponyms to Landscape Using Semantics, Location, and Topography: The Case of Wald, Holz, Riet, and Moos in St. Gallen, Switzerland. *Professional geographer*, 2019, no. 72 (1), pp. 109–120. (In English)
30. Wang Yingying, Ge Dazhuan, Zhang Tongyan, with autorama. The Sustainable Development of Choronymic Cultural Landscapes in China Based on Geo-Informatic Tupu. *Sustainability*, 2019, no. 11 (16), p. 4302. (In English)

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРАХ

Исламова Юлия Валерьевна, доцент кафедры русского языка и литературы Гуманитарного института североведения, Югорский государственный университет (628012, Российская Федерация, Ханты-Мансийский автономный округ – Югра, г. Ханты-Мансийск, ул. Чехова, д. 16), кандидат филологических наук.

islyv@yandex.ru

ORCID.ID: 0000-0003-3752-8418

Бакшеева Марина Геннадьевна, доцент кафедры русского языка и литературы Гуманитарного института североведения, Югорский государственный университет (6280012, Российская Федерация, Ханты-Мансийский автономный округ – Югра, г. Ханты-Мансийск, ул. Чехова, д. 16), кандидат филологических наук, доцент.

Baksheeva.Marina@yandex.ru

ORCID.ID: 0000-0002-3248-165X

Выхрыстюк Маргарита Степановна, профессор кафедры филологического образования, Тюменский государственный университет (626150, Российская Федерация, Тюменская область, г. Тобольск, ул. Знаменского, д. 58), доктор филологических наук, профессор

margaritavv@mail.ru

ORCID.ID: 0000-0001-7955-7351

Карабулатова Ирина Советовна, профессор кафедры Иностранных Языков Российского университета Дружбы народов (117198, Российская Федерация, Юго-Западный административный округ, г. Москва, ул. Миклухо-Маклая, д. 6), доктор филологических наук, профессор, академик Российской Академии Естественных Наук.

radogost2000@mail.ru

ORCID ID: 0000-0002-4228-3235

ABOUT THE AUTHORS

Islamova Yulia Valeryevna, Associate Professor, Department of Russian Language and Literature, Yugra State University (628012, Russian Federation, Khanty-Mansiysk Autonomous Okrug – Yugra, Khanty-Mansiysk, Chekhova st., 16), Candidate of Philological Sciences.

islyv@yandex.ru

ORCID.ID: 0000-0003-3752-8418

Baksheeva Marina Gennadyevna, Associate Professor, Department of Russian Language and Literature, Humanitarian Institute of Northern Studies, Yugra State University (6280012, Russian Federation, Khanty-Mansiysk Autonomous Okrug – Yugra, Khanty-Mansiysk, Chekhova st., 16), Candidate of Philological Sciences.

Baksheeva.Marina@yandex.ru

ORCID.ID: 0000-0002-3248-165X

Vykhrystyuk Margarita Stepanovna, Professor, Department of Philological Education, Tyumen State University (626150, Russian Federation, Tyumen Oblast, Tobolsk, Znamenskogo st., 58), Doctor of Philological Sciences, Professor.

margaritavv@mail.ru

ORCID.ID: 0000-0001-7955-7351

Karabulatova Irina Sovetovna, Professor, Department of Foreign Languages of the Russian University of Peoples' Friendship (117198, Russian Federation, South-Western Administrative District, Moscow, Miklukho-Maklaya st., 6), Doctor of Philological Sciences, Professor, Academician of the Russian Academy of Natural Sciences.

radogost2000@mail.ru

ORCID ID: 0000-0002-4228-3235